

I bZUggVUfYf': i bX. '@Y]WXY']b'XYf'8cbUi
VY]i`a`'K Yf']gh'XUg'C dZYf3

⊕'XYf'8cbUi`VY]i`a`k i fXY`Y]bY`@Y]WXY`YbhXYW_h/i b`Uf
]ghž'cV`Yg`g]W`i a`Y]bYb`j Yfa`]gghYb`%+!`À\`f][Yb`\UbXY`h"

HfUi f][Yf'9bhXYW_i b[`Ybh`Ub[`XYf'8cbUi .
; Ya Y]bgWUZh`]b`Gcf[Y

5a`A`]hkcWUVYbX`\Uh`X]Y`Dc`]nY]VY]i`a`Y]bY`YV`cgY`DYfgcb`]b
XYf'8cbUi`YbhXYW_h`'8Yf': i bXcfh`]Y[h'bcfX!`Ògh]W`XYf`GhUXhž`]b
XYf`B`À\`Y`XYg`8cbUi`!`fUZh`k`Yf_gž`k`c`DUggUbhYb`X]Y`@Y]WXY`]a
K`UggYf`VYa`Yf_h`\Uh`hYb`"8]Y`→Ybh]h`À`h`XYg`HchYb`]gh[Y[Ybk`Àfh][
bcW`i b`Ufž`k`Ug': fU[Yb`i bX`6Ygcf[b]g`]b`XYf`Òfh]WYb
; Ya Y]bgWUZh`Ui`Zk`]fZh`'9]b`G]WXYf\Y]hgVYUi`ZhU[hYf`XYf`GhUXh
Ài`»YfhY.`8]Y`i a`gh`ÀbXY`g]bX`U`Ufa`]YfYbX`i bX`j`Yfi`fgUWYb
[fc`»Y`6Ygcf[b]g`i bhYf`XYb`5bk`c`bYfb"

9]b`hfU[]gWYf`J`cfZU``

8]Y`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`XYf`²`ZZYbh`]W`_Y]h`f]W`hYh`g]W`Ui`ZY]bYb
%+!`À\`f][Yb`ž`b[Ybž`XYf`Ua`j`Yf[Ub[YbYb`: fY]hU[`j`Yf`gi`W`h`\Uhž
Xi`fW`X]Y`8cbUi`ni`gW`k`ja`a`Yb`"5i`Z[fi bX`XYf`ghUf`Yb`Ghf`Òa`i b[
[]b[`Yf`]b`XYb`: `i`hYb`i`bhYf`"Ni`X]YgYa`NY]hdi`b`h`k`Uf`X]Y
Ghf`Òa`i b[`Ui`Z[fi bX`XYg`\c`Yb`K`UggYfghUbXYg`ghUf`ž`k`Ug`Y]bY
Gi`W`Y`bUW`XYa`i`ž`[YbX`]W`Yb`a`]h`a`Y`fYfYb`FYhhi`b[g`f`À`ZhYb
Ài`»Yfgh[YZ`À\`f]W`a`UW`hY`"8]YgY`Gi`W`Y`a`i`gghY`gW`]Y`»`]W
k`Y[Yb`XYf`k`]Xf][Yb`6YX]b[i b[Yb`Ui`g[YgYmh`k`YfXYb`"9]b
Dc`]nY]gd`fYW`Yf`Yf`_`À`fhY`Ua`A`cbhU[.`'9g`VYghY`h`X]Y
K`U`f`gW`Y]b`]W`_Y]hž`XUgg`XYf`ž`[YbX`]W`Y`]b`XYf'8cbUi`Yf`hfi`b`Yb
]gh"

6 YXYi hi b ['ZØf'X]Y ; Ya Y]bgW UZh

8 Yf'J cfZU''\ Uh'b]W h'bi f'HfUi Yf'Ui g[Y`Òghž'gcbXYfb'Ui W'Y]b
h]YZg; YZØ\`XYf'6Ygcf[b]g]b'XYf' l a [YVi b['\]bhYf'UggYb''J]Y`Y
6Yk c\ bYf'Ài » Yfbž'XUgg'gc`WY'hfU[]gWYb'9fY][b]ggY'ni`Y]bYa
l a XYb_Yb'ØVYf'G]WYf\Y]h'a`K UggYf'ZØ\ fYb'gc`hYb''9g[]Vh
5i Zfi Z'ni f'J YfVYggYfi b['XYf'G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb'Ub
[YZÀ\ f`]WYb'GhY`Yb'Yb'h'Ub['XYf'8cbUi`"K UggYfgdcfhi bX
: fY]nY]hU_hj] hÀhYb'_ØbbYb'[YZÀ\ f`]W'gY]bž'VYgcbXYfg'VY]
i b[Øbgh][Yb'6YX]b[i b[Yb''8]Y'6Y\ØfXYb'Yfa i h][Yb'X]Y
; Ya Y]bgW UZhž'K UWgUa _Y]h'ni`nY][Yb'i bX'g]W'VY]'gW'YW'hYb
K YhhYfj Yf\À'hb]ggYb'j cb'; Yk ÀggYfb'ZYfbni`U'hYb"

5i gghY\ YbXY' ⇒XYb h]Z]_Uh]c b g d f c nYggY

C V`XYf'HchY'a]h'XYa`j Yfa]gghYb'%+!`À\ f][Yb']XYb h]gW']ghž'ghY\ h
bcW'Ui g''8]Y'Dc`]nY]' \ Uh'V]g\Yf'_Y]bY' bZcfa Uh]cbYb'ni f' ⇒XYb h]hÀh
XYg'J Yfgc fVYbYb'j YfØZYb h]W'h''9g'k]fX'Yfk UfhYhž'XUgg']b'XYb
_ca a YbXYb'HU[Yb'Xi fW'X]Y'8i fW'ZØ\ fi b['Y]bYf'C VXi _h]cb
k Y]hYfY'9f_Yb b h b]ggY'VYnØ[`]W'XYf' ⇒XYb h]hÀh i bX'XYf'[YbUi Yb
HcXYgi fgUWY' [Yk cbbYb'k YfXYb''Gc`WY'9fa]h'i b[Yb'g]bX
YbhgWY]XYbXž'i a`ZØf'X]Y'<]bhYfV']YVYbYb'?`Uf\Y]h'ni`gW UZYb"

5i Zfi Z'ni f'K UWgUa _Y]h'i bX'G]WYf\Y]h

8]YgY'hfUi f][Y'9bhXYW_i b['gc``b]W h'bi f'U'g'K Ufbi b['X]YbYbž
gcbXYfb'Ui W'U'g'5i Zfi Z'ni f'9f\Ø\i b['XYg
G]WYf\Y]hgVYk i gghgY]bg]b'XYf'; Ya Y]bgW UZh''8]Y'6Øf[Yf
k YfXYb'XUni`Yfa i h][hž'VY]'5_hj] hÀhYb']b'cXYf'Ua`K UggYf
VYgcbXYfg'i a g]W'h][Yb'ni`gY]b''BYVYb'XYf'5i Z_`Àfi b['ØVYf'X]Y
; YZU\ fYb'gc`hY'Ui W'X]Y'?ca a i b]_Uh]cb']b'XYf'; Ya Y]bgW UZh
j YfVYggYfh'k YfXYbž'i a`g]WYfni ghY`Ybž'XUgg'g]W'U`Y'XYf'F]g]_Yb
VYk i ggh'g]bXž'X]Y'a]h'XYa`GWk]a a Yb']b'XYf'8cbUi`j YfVi bXYb
g]bX"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY